



Обновление, радость и прогресс

Трем основным принципам жизни учат нас первые три главы Торы: не застревай в прошлом, не увязай в рутине и не успокаивайся.



Еврейское озарение

Знакомство с учением Ребе



לֶח לֶחָ

Берешит

לעילוי נשמת אמנו וזקנתנו
האשה החשובה מצויינת במדותיה
בעלת מסירות נפש
מרת דבורה ע"ה גרינברג
בת הרה"ח ר' אהרון מענדל

נפטרה אור ליום ג' - כ"א מנחם אב תשפ"ג

В память о нашей маме и бабушке

Дворе Гринберг

Дочери раввина Аарона Мендела Хазана

*Она жертвовала собой ради еврейства
Покинула этот мир 21 менахем ава 5783*



For sponsorship opportunities, email info@jewishinsights.org



Published and Copyright 2024 by

Shluchim Office International

816 Eastern Parkway, Brooklyn, NY 11213

718.221.0500

5785 - 2024

Founded in 2008 in memory of Rabbi Gabi and Rivky Holtzberg OB"М
Shluchim of the Rebbe to Mumbai India



А. Название настоящей главы отражает ее содержание

Ребе

Названия глав Торы четко не определены в Талмуде. Тем не менее, мы много раз объясняли, что сам факт того, что названия глав Торы приняты евреями уже более 1000 лет, является достаточным доказательством того, что они установлены Торой.

Этот факт можно доказать благодаря методу выведения законов каль ва-хомер. Закон в отношении имен людей при оформлении документов гласит, что если имя закреплено за человеком более чем тридцать дней, оно считается его официальным именем. Это тем более верно в отношении названий глав Торы, которые приняты уже многие сотни лет, в том числе величайшими еврейскими знатоками и учителями - они, безусловно, имеют легитимный статус названий.

Поэтому очевидно, что внутреннее содержание главы Торы отражено в ее названии, принятом в иудаизме. Это верно, даже если мы допустим, что названия изначально были даны просто потому, что таковы слова, которыми открывается та или иная глава Торы, ведь на практике они являются названиями, принятыми в иудаизме для всей главы. Однако аспекты Торы никак не могут быть случайными, потому что даже мирские вопросы мы не считаем случайными. Поэтому ясно, что название глав Торы включает все их содержание.

כבר הוסבר פעמים רבות, שלמרות ששמותיהן של פרשיות התורה אינן מוזכרות בוודאות בגמרא, יש הוכחה מספקת שאלו הם שמות מהתורה, מכך שמקובל אצל כלל ישראל לקרוא לפרשות בשמות אלו בוודאי יותר מאלף שנים.

הדבר נלמד ב"קל וחומר" משמות המופיעים בשטרות: אם שם מסוים מקובל במשך שלושים יום נפסקת ההלכה בתורה, ששם זה הוא שמו של אדם זה. קל וחומר בעניננו - ששמות הפרשיות מקובלים כבר במשך מאות רבות של שנים, ובמיוחד כאשר הן נקראות כך על ידי גדולי ומורי ישראל - הרי אלה בוודאי השמות על פי התורה.

מכך מובן, שתוכנה הפנימי של כל פרשה נרמז בשם שקבעה לה התורה. כך הוא הדבר גם אילו נאמר ששמות אלו נקבעו מלכתחילה רק משום שבמילים אלו נפתחות הפרשיות - כי כיון שלמעשה נקראת הפרשה כולה, לפי התורה, בשם זה (ולגבי התורה לא ייתכן לומר שהענינים הם מקריים ח"ו, כי אף בעניני העולם אין מקריות), הכרחי לומר, ששם זה מכיל את הפרשה כולה.

משיחות שבת פרשת חיי שרה תשי"ג ותשכ"ה, וחג השבועות תשכ"א לקוטי שיחות חלק ה', לך לך שיחה א', אות א'.
[מתורגם]

Б. Берешит - не застревай в прошлом

Ребе

Я пока не достоин

Когда нам говорят, что нужно изучать ежедневные разделы Хитат (Тора, Теилим и Танья), участвовать в кампаниях по популяризации традиционного еврейского образа жизни и т.д., хитрое злое начало возражает, что, учитывая наше текущее состояние, неуместно заниматься такими возвышенными делами - прежде всего мы должны покаяться в своих грехах!

Злое начало приводит в защиту своего аргумента слова Алтер Ребе в Танье: «Невозможно... служить Б-гу, не покаившись прежде за прошлое». Злое начало тоже изучало Танью и цитирует ее в защиту своего аргумента...

Когда же мы отвечаем, что основа служения Б-гу - это следование Шульхан Аруху (и лишь затем Танье), злое начало открывает Шульхан Арух Алтер Ребе, пролистывает до Законов изучения Торы и указывает на сказанное там: «Вся Тора и заповеди, которые человек соблюдает, будучи нечестивым», «добавляют энергии негативным духовным силам (клипот)».

כאשר באים ליהודי ואומרים לו שעליו ללמוד שיעורי חת"ת, לעסוק ב"מבצעים", וכיוצא בזה - יכול לבוא ה"קלוגינקער" [ה"פיקח"] ולטעון שבהיותו במעמדו ומצבו עתה (כפי ש"ידע איניש בנפשי") אינו שייך עדיין לעסוק בענינים נעלים כאלו, כי לכל לראש עליו לחזור בתשובה!

ומביא ה"קלוגינקער" ראייה לדבריו ממה שכתב אדמו"ר הזקן בתניא (פרק י"ז) ש"אי אפשר . . לעבוד ה' בלי שיעשו תשובה על העבר תחלה כו" - גם ה"קלוגינקער" למד תניא, ולכן מביא את הדברים הנ"ל בתור ראייה לדבריו!

וכאשר אומרים לו שהתחלת העבודה היא לקיים בפועל מה שכתוב ב"שולחן ערוך" (ורק אחר כך לומדים תניא וכו') - פותח הוא (ה"קלוגינקער") את ה"שולחן ערוך" של אדמו"ר הזקן, ומדפדף להלכות תלמוד תורה (פרק ד' הלכה כ') ומראה שכתוב שם ש"כל התורה ומצוות שאדם עושה בעודו רשע", הרי הוא "מוסיף כוח בקליפות לפי שעה"!

ПЕРВОИСТОЧНИК 1 Танья, гл. 17

Ибо действительно невозможно, чтобы нечестивые начали служить Б-гу, не покаядшись прежде за прошлое, чтобы сокрушить клипот, [созданные их грехами и образующих] разделительный занавес и «железную перегородку», стоящую между ними и их Небесным Отцом.

כִּי בְּאֵמַת אֵי אֶפְשֶׁר לְרַשְׁעִים
לְהִתְחִיל לְעַבְד ה' בְּלִי שְׂיַעֲשׂוּ
תְּשׁוּבָה עַל הָעֶבֶר תְּחַלֶּה, לְשִׁבֵר
הַקְּלָפוֹת שֶׁהֵם מְסֹךְ מִבְּדִיל
וּמְחִיצָה שֶׁל בְּרִזְל הַמַּפְסָקֶת בֵּינָם
לְאַבְיָהֶם שְׁבַשְׁמִים.

Ребе

Цель злого начала - помешать нам служить Б-гу. Для этого оно использует различные аргументы, включая раскаяние как предварительное условие и т.д. Главное, чтобы мы не делали того, что нужно именно сейчас.

וזוהי כללות כוונתו של היצר הרע -
לדחות את האדם מעשיית עבודתו
במעשה בפועל, תוך כדי הסברות
שונות - שצריך לכל לראש לעסוק
בעבודת התשובה, וכיוצא בזה,
והעיקר - שלא יעסוק עתה בענינים
שצריכים לעשותם בפועל ממש!

Создаваемый заново каждый день

Урок главы Берешит:

Мы должны знать, что «в начале сотворил Всесильный небо и землю». Это означает, что наша собственная жизнь и жизнь мира в целом обновляется прямо сейчас Б-гом. Как мы об этом говорим в молитвах: «Обновляющий по Своей милости процесс сотворения каждый день». Баал Шем Тов учит, что в каждое мгновение творения заново обретает своего существование из абсолютного небытия. Поэтому надлежит начинать наше служение Б-гу заново, не взирая на предыдущее состояние, потому что в этот момент мы и весь мир обрели существование заново из ничего!

ועל זה באה ההוראה הנלמדת
מכללות פרשת בראשית:

יהודי צריך לדעת ש"בראשית ברא
אלקים את השמים ואת הארץ",
היינו, שמציאותו ומציאות הבריאה
בכללותה מתחדשת זה עתה על ידי
הקב"ה, כמו שכתוב "המחדש בטובו
בכל יום תמיד מעשה בראשית",
וכתורת הבעל שם טוב¹ שבכל רגע
ורגע מתחדשת מציאות הבריאה
מאין ואפס ממש, ולכן, דורשים
ממנו להתחיל בעבודתו בפועל ממש
באופן חדש, מבלי הבט על מעמדו
ומצבו הקודם, כי ברגע זה נתחדשה
מציאותו ומציאות הבריאה כולה
(שתסייע לו בעבודתו) מאין ליש!

ПЕРВОИСТОЧНИК 2 Врата единства и веры, гл. 1-2

«Написано: “Вовеки, Г-сподь, слово Твое пребывает в небесах”. Баал Шем Тов, благословенной памяти, объяснил, что “слово Твое”, которое Ты произнес (“Да будет твердь среди вод”), эти слова и буквы пребудут вечно в тверди небесной и навсегда вложены во все небеса, чтобы дать им жизнь. Как написано: “И слово нашего Всесильного пребудет вечно”, и как написано также: “И слова Его живут и пребудут вечно”.

Ибо если бы эти буквы удалились хотя бы на мгновение, не дай Б-г, и вернулись к своему Источнику, все небеса стали бы ничем и абсолютным небытием. И стало бы так, будто они вообще никогда не существовали, точно так, как до произнесения слов “Да будет твердь”. И так же обстоит дело со всем сотворенным во всех верхних и нижних мирах и даже с этой физической землей и царством неодушевленного. Если бы буквы десяти речений, которыми была создана земля в течение шести дней творения, удалились от нее хотя бы на мгновение, не дай Б-г, она вернулась бы в небытие и абсолютное ничто, точно так же, как до шести дней творения.

הַנֵּה כְּתִיב: “לְעוֹלָם ה' דְּבַרְךָ נֶצֶב בַּשָּׁמַיִם”, וּפִרְשׁ הַבַּעַל שֵׁם טוֹב וְזָכוֹנוֹ לְבִרְכָה, כִּי דְבַרְךָ שְׁאֲמַרְתָּ: “יְהִי רָקִיעַ בְּתוֹךְ הַמַּיִם” וְגו', תִּיבוֹת וְאוֹתִיּוֹת אֵלוֹ הֵן נֶצְבּוֹת וְעוֹמְדוֹת לְעוֹלָם בְּתוֹךְ רָקִיעַ הַשָּׁמַיִם וּמְלַבְּשׁוֹת בְּתוֹךְ כָּל הַרְקִיעִים לְעוֹלָם לְהַחֲיוֹתָם, כְּדַכְּתִיב: “וַדַּבֵּר אֱלֹהֵינוּ יְקוּם לְעוֹלָם”, וַדַּבְּרֵנוּ חַיִּים וְקַיָּיִמִים לְעַד כּו'. .

כִּי אֵלוֹ הָיוּ הָאוֹתִיּוֹת מְסַתְּלָקוֹת כְּרָגַע חֶסֶד וְשָׁלוֹם וְחוֹזְרוֹת לְמִקְוֵהוֹ, הָיוּ כָּל הַשָּׁמַיִם אֵין וְאַפְסֵי מִמֶּשׁ, וְהָיוּ כְּלֵא הָיוּ כְּלֵל, וְכִמוֹ קוֹדֵם מְאֹמֵר “יְהִי רָקִיעַ” כּו' מִמֶּשׁ. וְכֵן בְּכָל הַבְּרוּאִים שֶׁבְּכָל הָעוֹלָמוֹת עֲלִיוֹנִים וְתַחְתּוֹנִים, וְאַפְלוֹ אֶרֶץ הַלְיוֹז הַנְּשָׁמִית וּבְחִינַת דוּמָם מִמֶּשׁ, אֵלוֹ הָיוּ מְסַתְּלָקוֹת מִמְּנֵה כְּרָגַע חֶסֶד וְשָׁלוֹם הָאוֹתִיּוֹת מְעַשְׂרָה מְאֹמְרוֹת שֶׁבָּהֶן נִבְרְאוּ הָאֶרֶץ בְּשֵׁשֶׁת יָמֵי בְּרָאשִׁית, הִיָּתָה חוֹזְרוֹת לְאֵין וְאַפְסֵי מִמֶּשׁ, כְּמוֹ לְפָנֵי שֵׁשֶׁת יָמֵי בְּרָאשִׁית מִמֶּשׁ.

Мастер не Творец

Отсюда ответ еретикам и раскрытие корня заблуждения отвергающих Б-жественное Провидение, знамения и чудеса, описанные в Торе. Они ошибаются в своей ложной аналогии, сравнивая деяния Г-спода, Создателя неба и земли, с деяниями человека и его ухищрениями.

Когда сосуд вышел из-под рук ювелирных дел мастера, этот сосуд больше не зависит от мастера. И хотя его руки удалены от него, и он отправляется на рынок, сосуд сохраняет те же форму и образ, как и тогда, когда он вышел из-под рук мастера. Так эти глупцы представляют себе создание неба и земли.

Однако их глаза ослеплены, чтобы увидеть огромную разницу между деянием человека, [производящего] нечто из уже существующего, просто изменяя форму и образ (например, из слитка серебра в сосуд), и сотворением Б-гом неба и земли — нечто из ничего.

А оно еще более чудесно, чем, например, рассечение Красного моря, когда Б-г всю ночь гнал море сильным восточным ветром, и воды расступились и встали вертикально, как стена. И если бы Б-г остановил ветер на мгновение, воды мгновенно потекли бы вниз согласно их природе и обыкновению, и они, несомненно, не встали бы вертикально, как стена. Несмотря на то, что и природа воды создана и возобновляется из ничего, ибо каменная стена стоит прямо сама по себе, без помощи ветра, но природа воды не такова.

וְהִנֵּה מִכָּאן תְּשׁוּבַת הַמֵּינִים וְגִלּוּי שְׂרֵשׁ טְעוּתָם הַכּוֹפְרִים בְּהַשְׁגָּחַה פְּרֻטִית וּבִאֲתוֹת וּמוֹפְתֵי הַתּוֹרָה, שְׂטוּעִים בְּדַמְיוֹנָם הַכּוֹזֵב שֶׁמִּדְמִין מַעֲשֵׂה ה' עוֹשֶׂה שָׁמַיִם וָאָרֶץ לַמַּעֲשֵׂה אָנוּשׁ וְתַחבּוּלוֹתָיו.

כִּי כַּאֲשֶׁר יֵצֵא לְצוּרָף כְּלִי – שׁוֹב אִין הַכְּלִי צָרִיף לַיַּדִּי הַצּוּרָף, כִּי אִף שֶׁיְדִיו מְסַלְקוֹת הַיָּמֵנוּ וְהוֹלֵךְ לוֹ בְּשׁוֹק, הַכְּלִי קָיִים בְּתַבְנִיתוֹ וְצִלְמוֹ מִמָּשׁ כַּאֲשֶׁר יֵצֵא מִיַּדִּי הַצּוּרָף. כִּךָּ מִדְמִין הַסְּכָלִים הָאֵלוּ מַעֲשֵׂה שָׁמַיִם וָאָרֶץ.

אִךְ טַח מִרְאוֹת עֵינֵיהֶם הַהֶבְדֵּל הַגָּדוֹל שֶׁבֵּין מַעֲשֵׂה אָנוּשׁ וְתַחבּוּלוֹתָיו, שֶׁהוּא יֵשׁ מֵיֵשׁ, רַק שֶׁמִּשְׁנֵה הַצּוּרָף וְהַתְּמוּנָה מִתְמוּנַת חֲתִיכַת כֶּסֶף לְתְמוּנַת כְּלִי, לַמַּעֲשֵׂה שָׁמַיִם וָאָרֶץ, שֶׁהוּא יֵשׁ מֵאִין.

וְהוּא פְּלֵא גָדוֹל יוֹתֵר מִקְרִיעַת יָם סוּף עַל דְּרָף מְשֵׁל, שֶׁהוֹלִיךְ ה' אֶת הַיָּם בְּרוּחַ קָדִים עֲזָה כָּל הַלַּיְלָה וַיִּבְקְעוּ הַיָּמִים וַנִּצְבּוּ כְּמוֹ גֵּד וְכַחוּמָה. וְאֵלוּ הַפְּסִיק ה' אֶת הַרוּחַ כִּרְגַע, הָיוּ הַיָּמִים חוֹזְרִים וְנִגְרָרִים בְּמוֹרֵד כְּדָרְכָם וְטַבְעָם, וְלֹא קָמוּ כַחוּמָה בְּלִי סִפְק. אִף שֶׁהִטְבַּע הָיָה בַּיָּמִים גַּם כֵּן נִבְרָא וּמִחֲדָשׁ יֵשׁ מֵאִין, שֶׁהָרִי חוּמַת אֲבָנִים נִצְבֶּת מַעֲצָמָה בְּלִי רוּחַ, רַק שֶׁטַבַּע הַיָּמִים אֵינוֹ כֵּן.

Подлинная природа: не существовать

И тем более, и в еще большей степени это касается создания нечто из ничего, превосходящего [саму] природу и являющегося гораздо более чудесным, чем рассечение Красного моря. Разумеется, с удалением силы Творца от сотворенного, не дай Б-г, творение вернулось бы в ничто и полное небытие. И действующая сила Творца должна постоянно присутствовать в объекте, чтобы давать ему жизнь и существование.

וְכָל שְׁכֵן וְקֹל וְחֹמֶר בְּבְרִיאת יְשׁ
מֵאֵין, שֶׁהִיא לְמַעַל מִהַטָּבַע
וְהַפְּלֵא וְפֶלֶא יוֹתֵר מִקְרִיעַת
יָם סוּף, עַל אַחַת פְּמָה וְכַמָּה
שְׂבָהּסִתְּלָקוֹת כַּח הַבּוֹרֵא מִן
הַנְּבִרָא חֵס וְשְׁלוֹם יָשׁוּב הַנְּבִרָא
לְאֵין וְאִפְסֵי מִמֶּשׁ. אֵלֶּא צְרִיךְ
לְהִיֹּת כַּח הַפּוֹעֵל בְּנִפְעָל תָּמִיד
לְהַחֲיוֹתוֹ וּלְקַיְמוֹ.

А Баал Шем Тов объяснил: что “Слово Твое”, которое Ты произнес, “Да будет твердь посреди вод” — те самые слова и буквы, посредством которых были созданы небеса — прочно стоят вечно в тверди небес... чтобы дать им жизнь».

וּפְרֵשׁ הַפְּעֵל שֶׁם טוֹב זְכוּרוֹנוֹ
לְבִרְכָה, כִּי דְבָרָךְ שֶׁאִמְרָתָ: “יְהִי
רְקִיעַ בְּתוֹךְ הַיָּם” וְגו', תִּיבּוֹת
וְאוֹתִיּוֹת אֵלוֹ הֵן נִצְבּוֹת וְעוֹמְדוֹת
לְעוֹלָם בְּתוֹךְ רְקִיעַ הַשָּׁמַיִם...
לְהַחֲיוֹתָם.

Ребе

Не застревайте в прошлом

Прошлое действительно нужно помнить, чтобы исправить его. Но это отдельный вопрос, актуальный для случаев, когда человек проводит честный самоанализ во время чтения Шма перед сном и т.д. Во все же остальные времена человек должен заниматься своим служением Творцу, не считаясь со своим прошлым состоянием, потому что все бытие обновляется каждое мгновение из ничего.

Проще говоря: он должен возлагать тфилин физическим образом. Это позволяет подчинить разум и чувства Б-гу. То же самое относится и к соблюдению всех остальных заповедей, каждой в свое назначенное время.

אִמְנֵם יֵשׁ צוּרֶךְ לְזִכּוֹר אֶת עֵינֵי הַעֲבֵר
כְּדֵי לְתַקְנֵם כּו' - אֲבָל זֶהוּ עֵינִין בְּפָנֶי
עֲצָמוֹ, כֹּאשֶׁר עוֹרֶךְ חֲשִׁבוֹן צְדָק
בְּקִרְיַאת שְׁמַע שְׁעַל הַמִּיטָה וְכִיוּצֵא
בְּזוֹה, אֲבָל בְּשֵׁאר הַזְּמַנִּים צְרִיךְ
לְעִסּוֹק בְּעִבּוּדוֹתוֹ בְּמַעֲשֵׂה בְּפוֹעֵל
לְלֹא הַתְּחַשְׁבוֹת בְּמַעֲמָדוֹ וּמִצְבוֹ
הַקּוּדֵם, מֵאַחַר שֶׁבְּכָל רִגַע מֵתַחֲדֶשֶׁת
הַמִּצְוֹת מֵאֵין וְאִפְסֵי מִמֶּשׁ.

וּבְפִשְׁטוּת: עֲלִיו לְהַנִּיחַ תְּפִלִּין בְּפוֹעֵל
מִמֶּשׁ, שְׁעַל יָדֵי זֶה נִפְעַל שְׁעִבּוּד הַלֵּב
וְהַמוּחַ. וְעַל דֶּרֶךְ זֶה בְּנוֹגַע לְקִיּוּם
כָּל שֵׁאר הַמִּצְוֹת בְּפוֹעֵל מִמֶּשׁ - כָּל
מִצְוָה וּמִצְוָה בְּזִמְנָה הַקְּבוּעַ.

Подобно этому, в вопросе влияния на других главное - действие. Мы должны влиять на ближних без оглядки на то, подходим ли мы для этого или нет.

וכמו כן צריך להיות בנוגע לפעולת ההשפעה על הזולת - שלכל לראש נוגע המעשה בפועל, היינו, לפעול ולהשפיע על הזולת, ללא עשיית חשבונות אם אכן נמצא הוא במעמד ומצב המתאים עד שביכולתו להשפיע על הזולת.

Действовать, не не взирая на прошлое

В прошлых поколениях последовательность действий была такой: сначала следовало «украсить себя», а затем «украсить других». Но в нашем поколении мой тесть, Ребе Раяц, требовал, чтобы все оказывали положительное воздействие на других. Он цитировал своего отца, Ребе Рашаба, считавшего, что наше служение Б-гу сейчас должно быть в форме «хватай и ешь, хватай и пей». Когда у нас есть возможность повлиять на кого-то другого, чтобы он соблюдал даже одну-единственную заповедь, мы должны ухватиться за нее и действовать, не задумываясь, действительно ли мы достойны этого.

בדורות שלפנינו היה צריך להיות הסדר של "קשוט עצמך" תחלה ואחר כך "קשוט אחרים", אבל בדורנו זה - תובע כבוד קדושת מורי וחמי אדמו"ר נשיא דורנו שכל אחד ואחד צריך לפעול ולהשפיע על הזולת, וכפי שמביא את דברי אביו (כבוד קדושת אדמו"ר מהורש"ב נשמתו עדן) שהעבודה עתה צריכה להיות באופן של "חטוף ואכול חטוף ושת"י"; כאשר ישנה אפשרות לפעול על הזולת שיקיים מצווה אחת, צריכים "לחטוף" ולעשות זאת בפועל ממש, מבלי לחשוב האם מעמדו ומצבו הוא בהתאם לכך.

Это основной урок, который мы извлекаем из главы Торы Берешит: обновление всего сущего, «в начале сотворил Всесильный небеса и землю». Это учит нас, что мы должны действовать, не принимая во внимание наше предыдущее состояние.

וזהו ההוראה הנלמדת מכללות פרשת בראשית - החידוש דכללות המציאות כולה, "בראשית ברא אלוקים את השמים ואת הארץ", ולכן, נדרשת ממנו כללות העבודה במעשה בפועל, ללא התחשבות וחשבונות מצד מעמדו ומצבו הקודם.

В. Ноах – непрекращающаяся радость

Ребе

Потоп принес радость

Вслед за уроком главы Берешит идет урок главы Ноах.

Одним из значений имени Ноах является радость и удовольствие. В служении Б-гу это отражается в том, что мы должны служить Ему с удовольствием и радостью.

Обязательная радость

Степень необходимость радости и удовольствия можно понять на благодаря словам Таны: «... Писание наполнено примерами подобного: - “[наказание будет применено] за то, что не служил ты Г-споду, Всесильному твоему с радостью”. Известен и комментарий Аризаля к этому стиху”. Маймонид также объясняет огромное значение служения Б-гу с радостью».

נוסף על ההוראה מכללות פרשת בראשית - ישנה גם הוראה הנלמדת מכללות פרשת נח:

“נח” הוא מלשון “נייחא דרוחא”. וענינו בעבודת האדם - עבודה באופן של “נייחא” - מתוך שמחה ותענוג.

וגודל ההכרח בעבודה מתוך שמחה (ותענוג) - מובן, על פי המבואר בתניא² ש”מקרא מלא דבר הכתוב תחת אשר לא עבדת את ה' אלוקיך בשמחה וגו', ונודע לכל פירוש האריז”ל על פסוק זה”. וכמבואר ברמב”ם³ אודות גודל העילוי שבעבודה מתוך שמחה.

ПЕРВОИСТОЧНИК 3 Танья, гл.26

Однако следует знать важное правило: как в борьбе за победу в материальной сфере, например, когда двое борются чтобы повалить друг друга на землю, и если один из них ленив и медлителен, то противник с легкостью его одолеет и повалит, даже если первый сильнее. Так и в борьбе со злым началом (йецер а-ра) человек не может одержать победу, если он ленив и нерадив, что происходит от печали отупения сердца, становящегося подобным камню. Победы можно добиться только проворством, порожденным радостью,

ברם כגון דא צריך לאודועי כלל גדול. כי כמו שנצחון לנצח דבר גשמי, כגון שני אנשים המתאבקים זה עם זה להפיל זה את זה, הנה אם האחד הוא בעצלות וכבדות, נצח בקל ויפל, גם אם הוא גבור יותר מחברו. ככה ממש בנצחון היצר, אי אפשר לנצחו בעצלות וכבדות הנמשכות מעצבות וטמטום הלב כאבן, כי אם בזריזות הנמשכת

рождающейся в сердце, открытом и чистом от любых тягостных раздумий, тревог и печалей этого мира.

Более того, Писание наполнено подобным (Дварим 28:47): «За то, что ты не служил Г-споду, Всесильному твоему с радостью», и все известно разъяснение Аризаля к этому стиху.

ПЕРВОИСТОЧНИК 4 Мишне Тора, Законы лулава, 8:15

Радость, которую человек должен испытывать от исполнения заповедей и от любви к Б-гу, Заповедавшему их, — это великое служение. И всякий, кто воздерживается от этой радости, достоин наказания, как сказано (Дварим, 28:47): «...За то, что ты не служил Г-споду, Всесильному твоему с радостью и добросердечием».

משמחה ופתיחת הלב וטהרתו
מכל נדנוד דאגה ועצב בעולם.

...ומקרא מלא דבר הכתוב:
“תחת אשר לא עבדת את ה'
אלהיה בשמחה” וגו', ונודע לכל
פרוש האר"י ז"ל על פסוק זה.

השמחה שישמח אדם בעשיית
המצוה ובאהבת האל שצוה בקו,
עבודה גדולה היא. וכל המונע
עצמו משמחה זו ראוי להפרע
ממנו שנאמר (דברים כח מז):
“תחת אשר לא עבדת את ה'
אלהיה בשמחה ובטוב לבב”.

Ребе

Быть новым и радостным

Последовательность глав такова: Берешит, а затем Ноах.

Мы должны знать, что служение Б-гу должно быть постоянно «новым», «Берешит» (В начале) - т.е. невзирая на прошлое состояние, потому что наше существование и существование всего сущего возникает заново каждый миг из абсолютного небытия. Но в то же время оно должно быть с удовольствием и радостью, «Ноах» - важный принцип в служении Б-гу.

וזהו הסדר של שתי הפרשיות -
בראשית ואחר כך נח:

לכל לראש צריך יהודי לדעת שעבודתו
צריכה להיות באופן חדש - "בראשית
גו", מבלי להתחשב במעמדו ומצבו
הקודם, כי מציאותו ומציאות הבריאה
כולה מתחדשת זה עתה מאין ואפס.
ואחר כך אומרים לו שעבודתו צריכה
להיות באופן של "ניחא" ("נח") -
מתוך שמחה ותענוג, שזהו ענין עיקרי
בעבודת ה'.

Г. Лех леха - продолжайте двигаться вперед

Ребе

Не будьте довольны собой

Следующий урок дает нам глава Леха леха. Даже когда служение Б-гу свежее и новое - «Берешит» - и выполняется с радостью и удовольствием - «Ноах» - мы все равно не можем довольствоваться текущим состоянием. Надо двигаться дальше, «Лех Леха» - идти. Должно быть настоящее движение, к несравненно иному состоянию, чем предыдущее.

Злое начало может возразить: зачем сейчас думать о завтрашнем служении, в рамках которого нужно достичь несравненно больших высот? Завтра творение будет обновлено, как учит Баал Шем Тов, и тогда можно будет подумать о завтрашнем дне. В данный же момент следует полностью посвятить себя сегодняшнему служению в соответствии с текущим состоянием.

Урок Леха леха - ответом на подобное возражение. Сегодняшняя работа завершена только тогда, когда мы признаем, что еще не достигли совершенства, и что нам необходимо совершить скачок на несравненно более высокий уровень. И, как результат, сегодняшняя работа будет выполняться не с чувством самоудовлетворения, но со стремлением и подготовкой к достижению более высокого уровня - Лех леха.

ולאחרי זה באה ההוראה הנלמדת מכללות פרשת לך לך: גם כאשר עבודתו היא באופן חדש ("בראשית") ומתוך שמחה ותענוג ("נח") - אין לו להסתפק במעמדו ומצבו בהווה, אלא עליו להמשיך בעבודתו באופן של הליכה - "לך לך" - הליכה אמיתית, שהיא באופן שבאין ערוך לגמרי לגבי מעמדו ומצבו הקודם.

כי הנה, היצר הרע יכול לבוא ולטעון: לשם מה לחשוב עתה אודות העבודה של מחר (שאין לו להסתפק במעמדו ומצבו שביום זה, אלא למחרת עליו להוסיף בעבודתו באופן של הליכה לדרגה שבאין ערוך לגבי דרגתו הקודמת) - הרי מחר תתחדש הבריאה באופן חדש (כתורת הבעל-שם-טוב), ואז יחשוב אודות עניני העבודה השייכים למחר, ולעת עתה - יהיה מונח בעניני העבודה השייכים ליום זה, בהתאם למעמדו ומצבו ביום זה.

ועל זה באה ההוראה מפרשת לך לך - ששלימות העבודה של היום זה היא רק כאשר יודע שעדיין לא הגיע לתכלית השלימות בעבודתו, ויודע שנדרשת ממנו הליכה לדרגה שבאין ערוך לגבי דרגתו הקודמת, ולכן עבודתו ביום זה גופא היא באופן שאינו מסתפק במעמדו ומצבו בהווה, אלא שואף ומתכוון להגיע לדרגה נעלית יותר - "לך לך".

Берешит, Ноах и Лех леа являются тремя первыми главами Торы. Таким образом, уроки, которые мы извлекаем из их содержания и порядка, актуальны для всего года. Наше Богослужение круглый год должно проходить в духе обновления (Берешит), радости (Ноах) и безграничного прогресса (Лех Леа).

והנה, שלוש הפרשיות בראשית, נח ולך לך, הן הפרשיות הראשונות שבתורה, ולכן, ההוראה הנלמדת מתוכנן וסדרן של פרשיות אלו שייכת לכל השנה כולה - היינו, שכללות העבודה במשך השנה כולה צריכה להיות באופן של חידוש ("בראשית"), מתוך שמחה ותענוג ("נח"), ובאופן של הליכה בלי גבול ("לך לך").

משיחת שבת פרשת נח, ה'תשמ"ג, בלתי מוגה.
תורת מנחם ה'תשמ"ג, חלק א' עמוד 437